

# eDUSA

## Deutschunterricht im Südlichen Afrika Teaching German in Southern Africa

herausgegeben von / edited by Julia Augart

in Zusammenarbeit mit / in association with Rolf Annas, Philip van der Merwe, Angelika Weber

<http://www.sagv.org.za/publ/edusa/>

### Editorial

Meinungsbericht zur #FeesMustFall-Bewegung an der University of the Western Cape  
Curriculum Transformation at the University of Witwatersrand. Thoughts of a Lecturer in German Studies

### Wissenschaftliche Beiträge

DIANA ACKER

**DDR-Nachwendefilme im DaF-Landeskundeunterricht.  
Hintergründe, aktuelle Didaktisierungen und alternative Ansätze**

KATHRIN STAHL UND JULIA AUGART

**Landeskunde erleben und Kulturpunkte sammeln.  
Ein Projekt zur Kultur, Landeskunde und Motivation beim Fremdsprachenlernen**

HENK VAN DER WESTHUIZEN

**Yoko Tawadas *Bioskoop der Nacht*.**

**Didaktische Vorschläge zum Erwerb einer symbolischen Kompetenz im DaF-Unterricht**

ROLF ANNAS

**Erzwungene Zugehörigkeit und Erfahrungen des Anderen in Texten für junge Leser.  
Südafrikanische Kinder in Zeiten des Umbruchs**

### Aus dem (Deutsch)Unterricht

Lesen und Schreiben in der Grundschule der DHPS (Inka von der Wense)

Der Beitrag des DaF-Unterrichts zur Integration von nicht-deutschsprachigen Schülerinnen und Schülern  
an der Deutschen Internationalen Schule Johannesburg (Ulrike Margin)

Tablets im Deutschunterricht (Ingrid Milz)

Projekt Easy German in Namibia 2016 (Corinna Burth)

### Berichte von Tagungen und Veranstaltungen

Ortstermine. Lesereise nach Windhoek/Namibia und Kapstadt/Südafrika von Gabrielle Alioth

Internationales Krimi-Symposium in Stellenbosch

Grenzen und Migration: Afrika und Europa, Köln 2016

Nationale Deutschlehrertagung in Stellenbosch

Manfred Spitzer in Windhoek und bei der Lehrertagung in Omaruru

Studierende der UNAM entdecken ihr journalistisches Potenzial

Hannah Arendt Workshop von UWC und SU

Windhoeks erstes deutsches 44-Stunden Filmfestival

Die Macht von einfachen Worten! Poetry Slam der Deutschabteilung in Stellenbosch

Oshi-Deutsch – Die DDR-Kinder von Namibia

Deutsch verbindet. Erster Tag der Deutschen Sprache in Otjiwarongo ein voller Erfolg

### Personalia

Wissenschaftlicher Beirat

Personalia

### Ankündigungen

## **Inhalt**

<b>Editorial</b>	4
Meinungsbericht zur #FeesMustFall-Bewegung an der University of the Western Cape (Kira Schmidt)	6
Curriculum Transformation at the University of the Witwatersrand. Thoughts of a Lecturer in German (Philina Wittke)	10
<b>Wissenschaftliche Beiträge</b>	
DIANA ACKER: DDR-Nachwendefilme im DaF-Landeskundeunterricht. Hintergründe, aktuelle Didaktisierungen und alternative Ansätze	13
KATHRIN STAHL UND JULIA AUGART: Landeskunde erleben und Kulturpunkt sammeln. Ein Projekt zu Kultur, Landeskunde und Motivation beim Fremdsprachenlernen	35
HENK VAN DER WESTHUIZEN: Yoko Tawadas <i>Bioskoop der Nacht</i> . Didaktische Vorschläge zum Erwerb einer symbolischen Kompetenz im DaF-Unterricht	54
ROLF ANNAS: Erzwungene Zugehörigkeit und Erfahrung des Anderen in Texte für junge Leser. Südafrikanische Kinder in Zeiten des Umbruchs	81
<b>Aus dem (Deutsch)Unterricht</b>	
Lesen und Schreiben in der Grundschule der DHPS (Inka von der Wense)	89
Der Beitrag des DaF-Unterrichts zur Integration von nicht-deutschsprachigen Schülerinnen und Schülern an der Deutschen Internationalen Schule Johannesburg (Ulrike Margin)	91
Tablets im Deutschunterricht (Ingrid Milz)	94
Das Easy German Projekt in Namibia (Corinna Burth)	96

### **Berichte von Tagungen und Veranstaltungen**

Ortstermine. Lesereise nach Windhoek/Namibia und Kapstadt/ Südafrika von Gabrielle Alioth	101
Internationales Krimi-Symposium in Stellenbosch	104
Grenzen und Migration: Afrika und Europa, Köln 2016	105
Nationale Deutschlehrertagung in Stellenbosch	106
Manfred Spitzer in Windhoek und bei der Lehrertagung in Omaruru	108
Studierende der UNAM entdecken ihr journalistisches Potenzial	110
Hannah Arendt Workshop von UWC und SU	111
Windhoeks erstes deutsches 44-Stunden Filmfestival	112
Die Macht von einfachen Worten! Poetry Slam der Deutschabteilung in Stellenbosch	113
Oshi-Deutsch – Die DDR-Kinder von Namibia	115
Deutsch verbindet. Erster Tag der Deutschen Sprache in Otjiwarongo ein voller Erfolg	117

### **Personalia**

Wissenschaftlicher Beirat	119
Personalia	124

### **Ankündigungen**

SAGV-Tagung in Stellenbosch	127
GOZA-Tagung in Nairobi	128
IDT-Tagung in Fribourg	129
eDUSA 2017: Call for Contributions	130
Aus dem (Deutsch)Unterricht	131